

## Kommunikációs szándékok listája

A táblázat azon kommunikációs szándékokat tartalmazza, amelyeknek nyelvi megvalósítása a közép- és emelt szintű vizsgán elvárható.

**Az egyes kommunikációs szándékokhoz a teljesség igénye nélkül gyűjtöttük a példákat.** A két szint között mennyiségi és minőségi különbség van. Emelt szinten a vizsgázónak a középszint követelményeihez képest több kommunikációs szándékot kell nyelvileg megvalósítania, valamint árnyaltabban és igényesebben kell kifejeznie magát.

**A kommunikációs stratégiák felsorolása nem teljes, csak ajánlásnak tekinthető.**

### 1. A társadalmi érintkezéshez szükséges kommunikációs szándékok

Komunikációs neve	Példa
Üdvözlés és reakció az üdvözlésre.	Megkérlek! Köszönöm, megkérlek! Köszönöm! Igen, köszönöm!
Üdvözlés, elbocsátás és reakció.	Öröme! Köszönöm!
Üdvözlés a telefonos beszélgetésben, megszólítás, bemutatás, megkérdezés más személytől, hogy hívja-e a telefonon, üdvözlés és reakció erre.	Öröme, hölgyszemély .....! Öröme személy, hölgyszemély ..... . Ja én....., szeretnék beszélni a hölgyszemével..... . Megkérlek személyt a hölgyszemével ..... . Köszönöm, hallgatok! Minden jó!
Üdvözlés, üdvözlés a leveleken.	Tisztelt hölgyszemély .....! Tisztelt hölgyszemély .....! S köszönöm.
Személyi üdvözlés.	Megkérlek személyt, köszönöm hölgyszemélyt .....! Megkérlek személyt, köszönöm hölgyszemélyt .....!
Interessé megkérdezés, reakció; köszönöm és reakció.	Hogy van? Hogy áll? Köszönöm! Köszönöm, jó! Köszönöm az érdeklődésnek, jó! Minden jó!
Elbocsátás és reakció.	Köszönöm! Beszélgettem! Nem, nem. Minden jó.
Gratuláció, gratuláció és reakció.	Köszönöm személyt .....! Szeretném személyt .....! Köszönöm személyt! Ja személyt szeretném .....!

### 2. Érzelmek kifejezésére szolgáló kommunikációs szándékok

Komunikációs neve	Példa
Interessé megkérdezés.	Köszönöm személyt na ..... .
Interessé megkérdezés, csalódottság	Hogy van személyt.
Interessé megkérdezés.	Öröme személyt! Nagyon öröme személyt!
Interessé megkérdezés, elégedettség, elégedettség, elégedettség,	Hogy jó! Nagyon jó! Nem jó! Nem vagyok személyt!
Interessé megkérdezés.	Valóban? Így van?

Iskazivanje nade.	Nadam se! Vjerujem .....
Iskazivanje straha, zabrinutosti; tuge, razočaranja; suosjećanja.	Strah me je .... Brinem zbog ..... Jako mi je žao zbog ..... Suosjećam s vama. Primite izraze moje sućuti.

### 3. Személyes beállítódás és vélemény kifejezésére szolgáló kommunikációs szándékok

Komunikacijske namjere	Primjer
Traženje mišljenja, reakcija; iskazivanje mišljenja.	Što vi mislite? Koje je vaše mišljenje? Mislim da ..... Moje je mišljenje sljedeće .....
Iskazivanje interesa, nezainteresiranosti.	Mene zanima ..... ? Ne zanima me.
Iskazivanje dopadanja, nedopadanja.	Sviđa mi se. Ne sviđa mi se. Interesantno. Odlično.
Priznavanje da je netko u pravu, da nije u pravu, iskazivanje suglasnosti, protivljenja.	U pravu ste. Niste u pravu. Slažem se s vama. Ne slažem se s vama.
Potvrđivanje, iskazivanje neslaganja	Tako je. Slažem se. Ne slažem se.
Iskazivanje protivljenja, odbijanje protivljenja; iskazivanje priznanja, pohvala i reagiranje; indiferentnost.	Nije tako. Neće biti tako. Ja mislim drugačije. Vrlo dobro. Čestitam. Hvala na komplimentu. Meni je svejedno. Nije važno.
Obećanje.	Jamčim vam ..... Učinit ću sve da .....
Iskazivanje volje, namjere, plana, želje.	Ja bih htio ..... Moj je plan sljedeći: ..... Želja mi je da .....
Iskazivanje sposobnosti, mogućnosti, potrebe, obveze; iskazivanje izvjesnosti, neizvjesnosti.	Ja mogu ..... Ja bih htio ..... Potreban mi je ..... Ja sam obvezan/dužan ..... ja sam uvjeren da ..... Nisam siguran da .....
Iskazivanje preferencije, interesa; kritika, predbacivanje.	Predlažem ..... Mene zanima ..... Jesi li zainteresiran? Da li te zanima? Ne zanima te? Što si to napravio? Kako te nije stid?

### 4. Információcserehez kapcsolódó kommunikációs szándékok

Komunikacijske namjere	Primjer
Imenovanje stvari, osoba.	To je ..... On je .....
Opis stvari, događaja.	Kazalište se nalazi ..... Umjetnina je nastala prije ..... stoljeća. Sve je počelo prije puno godina.
Traženje informacija.	Tko/što je to? Gdje se nalazi ..... ? Što se desilo?
Jesni i negirajući odgovor; znanje, neznanje; odbijanje odgovora.	Da. Ne. Ne znam. Znam. Ne mogu vam reći/pomoći.
Izvjesnost, neizvjesnost; poznavanje, nepoznavanje; pretpostavka.	On će vjerojatno/sigurno doći. Nisam siguran da će doći. Mi se znamo. Pretpostavljam da ..... Vjerojatno je bolestan.
Sjećanje, nemogućnost prisjećanja.	Znam, sjećam se. Ne znam, ne sjećam se. Ne mogu se sjetiti.

Obrazloženje (uzrok, cilj).	Stigao je nakon što je isteklo vrijeme. On nas je tražio radi savjeta.
-----------------------------	--

5. *A partner cselekvését befolyásoló kommunikációs szándékok*

<b>Komunikacijske namjere</b>	<b>Primjer</b>
Molba, želja; upozorenje, zabrana, zapovijed; prijedlog i reakcije.	Molim vas! Molim vas, hoćete li .....? Zabranjeno pušenje! Molim vas, pomognite mi! Hoćete li s nama? Idemo! Sa zadovoljstvom.
Narudžba.	Donesite mi/isporučite mi molim vas.....!
Poziv i reakcija; nuđenje i reakcija.	Dođite nam u goste! Zahvaljujemo na pozivu, s velikim zadovoljstvom. Na žalost, ne možemo. Izvolite se služiti! Hvala, jako je ukusno! Zahvaljujem, ali ne mogu!
Žalba/reklamacija.	Oprostite, ali stroj ne radi/je neispravan. Nisam dobio uputu za korištenje.
Traženje savjeta, davanje savjeta; upozorenje.	Što da radim? Kamo da idem večeras? Predlažem vam ..... . Polako, strpite se! Budite oprezni!
Traženje dopuštenja, davanje i odbijanje davanja dopuštenja.	Molim vas, pustite me u kino! Može, idem i ja s tobom. Ne može.
Traženje pomoći i reakcija; nuđenje savjeta i reakcija.	Molim vas, pomognite mi! O čemu se radi? Sa zadovoljstvom ću vam pomoći. Vrlo rado. Da vam pomognem? Da, hvala. Jako ste ljubazni.

6. *Interakcióban jellemző kommunikációs szándékok (kommunikációs stratégiák)*

<b>Komunikacijske namjere</b>	<b>Primjer</b>
Traženje ponavljanja.	Nisam vas dobro čuo/razumio. Molim vas, ponovite!
Nerazumijevanje.	Nisam vas razumio.
Sricanje.	Ponovite mi još jednom, slovo po slovo!
Molba za sporiji i glasniji govor; iskazivanje namjere govorenja.	Molim vas, govorite malo sporije/glasnije! Htio bih vam reći sljedeće! Poslušajte me!
Uvođenje teme; promjena teme.	Radi se/riječ je o sljedećem!
Prekidanje; potvrda.	Oprostite što vas prekidam/vam upadam u riječ, ali .....! Da, to je tako. Naravno. Ja se slažem.
Opis.	Bilo je to tad i tad, desilo se to i to.
Imenovanje primjera.	Na primjer:
Zaključivanje razgovora.	Gotovo. Jasno. Dogovoreno.